

# В ОДНОМУ ЧОВНІ IN THE SAME BOAT В ОДНОЙ ЛОДКЕ

Інформаційний вестник Восточно-Європейського Інститута Розвиття  
Виходить ежемесячно на українському, англійському і російському мовах з листопада 2007 року

[ №39 ] березень 2011

Привітствуємо Вас на сторінках очередного випуска електронного ежемесячного вестника «В одній лодці», посвященого проблемам діалогу різних культур і народів, дискурсам і вопросам по протидії расизму, антисемітизму і ксенофобії. Це - і державна політика в даній сфері, і діяльність міжнародних організацій, неправительственных структур, і ініціативи сообществ. Випуск був результатом проекту Восточно-Європейського Інститута Розвиття, начатого при підтримці Посольства Норвегії в Україні. З липня 2008 до липня 2009 року, вестник підтримувався проектом Міжнародної Організації по Миграції (МОМ) «Підтримка діалогу культур в Львівській і Закарпатській областях України», фінансованим Урядом

Канади, представленим Канадським Агентством Міжнародного Розвиття (КАМР), через Канадський Фонд Підтримки Местних Ініціатив (Канадський Фонд). З липня по листопад 2009 року він був частиною спільного проекту з МОМ під назвою «Зроблено з одного тесту», при підтримці Посольства Швейцарії в Україні. Тепер вестник підтримується



МОМ проектом «Розповсюдження цінностей полікультурності за допомогою проведення заходів «Жива бібліотека», Пропонується спеціальна рубрика «Чесна гра-2012» вестника при підтримці Проекту Восточного Європейського Розвиття Європейської

сети «Футбол протидії расизму в Європі» (Football against racism in Europe - FARE), в переддвері підготовки до чемпіонату Європи 2012, який відбудеться в Польщі і Україні. Мнения, виражені в вестнику, належать автору (авторам) і не обов'язково збігаються з позицією МОМ, або інших організацій, виконуючих цей проект. Крім того, згадки про торговельні марки, комерційні товари або послуги не означають їх згоди або рекомендації до вжиття. Редакція

## КАК ВЫ МОЖЕТЕ УЧАСТВОВАТЬ В НАШЕМ ПРОЕКТЕ? ЧИТАЙТЕ И ПОДДЕРЖИТЕ НАС!

Если Вы слышали или были свидетелем случаев противозаконных действий, дискриминации, нарушения прав и свобод на основе ненависти по признакам расовой принадлежности, национальности, религии со стороны отдельных лиц, группы лиц или институции, не будьте безразличными. Просим информировать милицию. Просим также зафиксировать эти события и передать информацию в нашу редакцию. Вашу информацию прочитают все наши читатели. Отправьте свои новости, информации и комментарии с обозначением: «Письмо редакции - В одной лодке»

При использовании материалов ссылка на вестник «В одной лодке» как проект Восточно-Європейського Інститута Розвиття и его веб-линк <http://www.eedi.org.ua> обязательна.

Тел./факс: +380-44 288 0105 Эл-почта: [editor-sameboat@eedi.org.ua](mailto:editor-sameboat@eedi.org.ua)

## ОСОБЫЙ ВЗГЛЯД

### Социальные медиа, разнообразия и оказание помощи жертвам землетрясения в Японии

---

Перед лицом трагедии мы часто видим хрупкость и силу человечества. Японское землетрясение и цунами не только причинили огромный ущерб и гибель людей, но и позволили людям со всего мира использовать социальные медиа, чтобы скоординировать глобальную поддержку и оказание помощи. Los Angeles Times сообщает, что в условиях повсеместной разрухи, японские американцы мобилизовались, используя веб-сайты и электронную почту для сбора средств пострадавшим в Японии. В замечательном признании общей культуры и четкой приверженности человечеству, организации, такие как Японско-американское Общество Южной Калифорнии поощряли членов и других японских американцев виртуально пожертвовать средства для Красного Креста. Используя свою огромную сеть, организация собрала средства в размере, который может побить рекорд в 1,7 млн. долл. США в связи с землетрясением в Кобе в 1995 году. Помимо финансовой поддержки, однако, японско-американские публикации используют Twitter и свои собственные веб-сайты, чтобы обеспечить частые обновления данных относительно ситуации в Японии для японских иммигрантов, живущих в Соединенных Штатах. Благодаря такому «чириканию», одна публикация выложила целый ряд сайтов японских телефонных компаний, что дало возможность осуществить международные звонки в Японию. Власть социальных СМИ дает американцам японского происхождения возможность преодолеть пространственные расстояния, чтобы выразить озабоченность и оказать поддержку.

*(Собкор на основе Diversity best practices)*

### Россия предлагает трудоустроить японцев в Сибири: президент Медведев

---

18 марта 2011 года Президент Дмитрий Медведев предложил японцам сотрудничество в борьбе с гуманитарным кризисом в Японии и Сибири, вызванным землетрясением. Выступая на встрече, посвященной вопросам безопасности, Кремлевский руководитель повторил предложение России оказать гуманитарную помощь и сказал, что его страна готова даже нанять на работу тех японцев, которые согласны сменить для этого место жительства. "Мы должны подумать о возможном использовании, в случае необходимости, части трудового потенциала наших соседей, особенно в малонаселенных областях Сибири и Дальнего Востока", процитировали Медведева российские информационные агентства. Предложение Медведева поступило после того, как главный российский законодатель в начале месяца призвал российское правительство открыть переговоры с Токио и пригласить японцев переехать на проживание в Россию. 13 марта

2011 Владимир Жириновский, лидер ультранационалистической Либерально-демократической партии и заместитель спикера Государственной думы нижней парламентской палаты, сказал, что Япония может рассмотреть возможность полного перемещения в Россию. "У нас много пространства, где могут быть применены руки и мозги, особенно японские", заявил Жириновский, который пользуется Кремлевской поддержкой, не смотря на его часто спорные заявления. Россию и Японию связывает сложная история, иногда напряженная из-за конфликта по поводу спорного острова, который не решен еще со времен Второй мировой войны. После землетрясения и цунами, Медведев быстро предложил Японии любую необходимую помощь, а Премьер-министр Владимир Путин приказал правительству увеличить поставки энергии в Японию.

*(Собкор на основе Zee news)*

## В УКРАИНЕ

### Украина и Россия подписали меморандум о трудовых мигрантах

---

Согласно информации УНИАН, во время рабочего визита первого заместителя министра социальной политики Василя Надраги в Москву, Министерство социальной политики Украины и Федеральная миграционная служба Российской Федерации подписали меморандум о сотрудничестве по вопросам

трудоустройства с целью обеспечения исполнения положений договора между правительствами Украины и Российской Федерации о трудовой деятельности и социальной защите граждан Украины и России, работающих за пределами своих стран, от 14 января 1993 года. Документ предусматривает взаимодействие по вопросам внешней трудовой миграции в следующих основных направлениях: постоянная разъяснительная работа для трудящихся-мигрантов о порядке пребывания и ведения трудовой деятельности на территории государства трудоустройства; усовершенствование механизмов правового урегулирования процессов трудовой миграции; профилактика незаконного использования работодателями труда приглашенных иностранных работников; предоставление государственных и частных услуг в интересах легального осуществления трудовой деятельности трудящимися-мигрантами; развитие регионального сотрудничества в сфере трудовой миграции. Согласно данным Минсоцполитики, по состоянию на 2010 год, трудовые договоры о работе в Российской Федерации через лицензированных посредников заключили 2 тыс. украинцев, а разрешение на трудоустройство получили 220 тысяч. В то же время, около 3,5 млн. украинцев трудоустраиваются в России на основе временных разрешений о пребывании, действительных на протяжении 90 дней.

*(Собкор на основе УНИАН)*

## **Польша берет больше иностранцев на работу, украинцы на первом месте**

---

Согласно информации из УНИАН, граждане Украины в течении 2010 года получили около 13,2 тыс. официальных разрешений на работу в Польше, что почти на 40%, или 3,7 тыс., больше чем в 2009 году. По данным польского Министерства труда и социальной политики, украинцы среди иностранцев получили больше всего разрешений на работу - 35% всех выданных. Граждане Китая заняли второе место, получив 6,3 тыс. разрешений, а третье - граждане Вьетнама - 2,3 тыс. По около 2 тысяч разрешений получили белорусы

и граждане Непала, 1,5 тыс. турки, 1,2 тыс. - граждане Индии, а граждане других 100 стран - менее тысячи. Польша с 20 июля 2007 года в форме эксперимента позволила гражданам Украины, Беларуси и России, работать в стране без официального разрешения на протяжении 6 месяцев в году. В декабре 2010 года власть решила сделать постоянной такую возможность, включив в эксперимент Грузию и Молдову. Украинцы с момента внедрения этой системы получили 95% зарегистрированных заявок на трудоустройство.

*(Собкор на основе УНИАН)*

## **Проблема с британскими визами**

---

Высокая стоимость и сложность получения визы для въезда в Великобританию мешает туристам из многих стран и обходится Лондону более чем в \$1 млрд недополученного дохода, свидетельствуют данные отчета Европейской ассоциации туроператоров (ЕТОА). Так, согласно обзору, опубликованному ЕТОА 14 марта 2011 года,

визовая система Великобритании носит оттенок "высокомерия и даже расизма" и ставит страну в ряд тех, что создают наибольшие проблемы для путешествий. Вместе с тем, по данным ассоциации, как минимум 300 тысяч иностранных туристов вынуждены отказываться от поездок на отдых в Великобританию из-за трудностей в получении визы. Кроме того, отметили туроператоры, консульские службы посольств и

визовых центров Великобритании в России вправе затребовать любые дополнительные документы на туристов. Стоимость оформления визы без полной гарантии ее выдачи превышает 100 евро. Как ранее писала газета Independent, Великобритания отказывает детям-чернобыльцам в визах без объяснения причин.

*(Собкор на основе УНИАН)*

## **За идею трудовой миграции Тигипко обвиняют в нацистских методах**

---

По сообщению Радио Свобода, комментируя идею вице-преьера Сергея Тигипко о перемещении рабочей силы из региона в регион, БЮТовец Сергей Терехин сказал, что это ведет к построению тоталитарного государства. "То, что предлагает Тигипко - это нацизм", - заявил Терехин. "Я вам напоминаю, каким образом Адольф Гитлер создавал инфраструктуру Германии: он взял из Силезии

людей, оттуда, где закрылись шахты, и предложил делать дороги. Эти люди лет 7-8 потом работали как рабы на строительстве таких дорог", - отметил он. В это же время в Партии регионов считают идею о перемещении рабочей силы обоснованной. "Есть регионы, где существует массовая безработица, скажем, на 1 тысячу работающих 100 безработных и более, например, западные регионы. В то же время, есть регионы, где не хватает рабочих рук", - заявил депутат от Партии регионов Александр Стоян". Поэтому думать над этим надо, но так, чтобы не "наломать дров". В законе могут быть прописаны возможности перемещения", - подчеркнул Стоян. Накануне Тигипко сообщил, что поручил Государственной службе занятости рассмотреть возможность перемещения рабочей силы в те регионы, где в ней есть необходимость. "Да, были поручения, причем, не одно, потому что этот вопрос постоянно на контроле", - подтвердила пресс-секретарь Тигипко Ирина Рудко. "Одним из пунктов политики занятости является трудовая миграция и перемещение рабочей силы, например, сезонные работы: летом избыток рабочей силы в западных регионах, а недостаток в южных", - пояснила она.

*(Собкор по материалам УНИАН)*

## **Во Львове состоялась африканская вечеринка**

---

По сообщению Львовского городского совета, иностранные студенты, которые учатся во Львове, 13 марта 2011 года провели вечер африканской музыки и танцев. Изюминкой программы вечера был мировая знаменитость ди-джей JAM-JAM the oyinbo swagger. Кроме

того, развлекали публику немало украинских исполнителей - Preacha`s son (Луганск), dj Val (Тернополь), sleek kings, dj Icez (Ивано-Франковск). «На вечеринку были приглашены все - и украинские, и иностранные студенты», - сообщил организатор праздника Джейкоб.

*(Собкор)*

## **ЧЕСТНАЯ ИГРА 2012**

### **Сессия молодежного Европарламента на Прикарпатье приняла резолюцию против расизма и насилия во время Евро-2012**

---

По сообщению пресс-службы Ивано-Франковской областной государственной администрации, Национальная сессия Европейского молодежного парламента-2011, на своем заседании в областном центре Прикарпатье (4-7 марта 2011 года) приняла 8 резолюций, в том числе против расизма и насилия во время Евро-2012 в Украине. По словам начальника управления по делам семьи и молодежи Ивано-Франковской облгосадминистрации Ростислава Зарембы, в одной из принятых резолюций молодежь призывает всех организаторов Евро-2012 не забыть о мерах по предупреждению расизма, насилия и других негативных явлений, которые могут возникнуть при проведении в Украине престижного европейского чемпионата по футболу. В Национальной сессии Европейского молодежного парламента-2011 приняли участие 120 молодых людей из Польши, Нидерландов, Сербии, Испании, Швеции и Украины. Принятые резолюции будут направлены в Европарламент.

*(Собкор)*

### **Платини: решение о Евро-2012 в Украине, возможно, было ошибкой, но «все будет хорошо»**

---

По сообщению ресурса [www.2012ua.net](http://www.2012ua.net) со ссылкой на информационное агентство AFP, Президент Европейского футбольного союза Мишель Платини признал, что УЕФА, возможно, совершил ошибку, отдав право на проведение Чемпионата Европы по футболу 2012 года "финансово нестабильной" Украине. "Это серьезный вызов: Украина - не Германия, да еще в период кризиса", - добавил президент

УЕФА. Впрочем, президент УЕФА выразил уверенность в том, что, несмотря на многочисленные проблемы в подготовке к чемпионату, он пройдет на высоком уровне. "Все будет хорошо, а люди, которые приедут туда, прекрасно проведут время, и, в отличие от Чемпионата мира в ЮАР, там будет теплая и праздничная атмосфера", - подчеркнул М. Платини.

*(Собкор)*

## Польша примет специальный закон для безопасности болельщиков Евро-2012?

---

Согласно информации УНИАН, пресс-секретарь Министерства внутренних дел и администрации Польши Малгожата Возняк сообщила о том, что в ближайшее время в Польше планируется принять специальный закон для усиления безопасности граждан и болельщиков на

время проведения финальной части Евро-2012. По словам М. Возняк, в середине марта состоялось заседание Совета безопасности спортивных мероприятий, участники которого обсудили возможность усиления безопасности на время Евро-2012. По данным Министерства внутренних дел и администрации

Польши, в прошлом году в стране было зафиксировано лишь 150 инцидентов во время спортивных мероприятий. Данные полиции свидетельствуют, что количество хулиганских проявлений в 2010 году уменьшилось на 36%.

*(Собкор на основе УНИАН)*

## Чем будут заниматься волонтеры УЕФА во время Евро-2012?

---

Европейский футбольный союз утвердил список направлений работы для 5 тысяч волонтеров УЕФА, которые будут работать на Евро-2012 в 8 принимающих городах Украины и Польши. Об этом Информационному центру «Украина-2012» сообщили в пресс-службе МОК. По сравнению с ЧЕ-2008, согласно программе подготовки добровольцев, список обязанностей добровольцев вырос с 17 до 20 направлений. В описании функций указаны не только виды помощи, но и места и время работы волонтера.

В конце года на официальном сайте УЕФА обнародуют детальные функциональные обязанности. Индивидуальные планы работы будут предоставляться волонтерам после завершения их обучения. Наибольшее количество добровольцев предлагается на обеспечение безопасности, правовую, транспортную сферу, аккредитацию и организацию мероприятий. Предоставляем возможность ознакомиться со всеми сферами деятельности помощников турнира.

1) **Управление контролем доступа (ACCESS CONTROL MANAGEMENT)**. На этом участке волонтеры будут помогать стюардам на входах по внутреннему и внешнему периметру для прохода людей с билетами. В том числе для поддержки болельщиков с ограниченными возможностями. Формат работы: только в дни матчей во время турнира во всех принимающих городах.

2) **Аккредитация (ACCREDITATION)**. Здесь команда добровольцев будет вовлечена во все процессы аккредитации, начиная с анализа официальных документов, удостоверяющих личность, поиска и обработки запросов до выдачи аккредитации. Формат работы: начиная с мая 2012, на все время турнира во всех еврогородах.

3) **Фан-развлечения и церемонии во время турнира (CEREMONIES / FANtertainment)**. Помощь необходима в мероприятиях, адресованных зрителям перед матчами. Ответственность волонтера: музыкальные плейлисты, интерактивные игры, анимации и конкурсы. Формат работы: в дни матчей на протяжении всего турнира в 8 городах ЧЕ.

4) **Служба материально-технического обеспечения (EVENT LOGISTICS )**. Помощь в настройке офисов, монтаже и демонтаже оборудования для конференц-залов, обеспечение офисов на стадионах. Формат работы: с начала мая 2012-го и на все время турнира.

5) **Транспортирование (EVENT TRANSPORT)**. Помощь в планировании и осуществлении транспортных услуг для 16 национальных команд, судей, гостей и персонала Евро-2012, а также во время процедуры допинг-контроля. Формат работы: на время турнира во всех принимающих городах.

6) **Программа гостеприимства (HOSPITALITY)**. Формат работы: с начала мая на все время ЧЕ в городах-хозяевах.

- 7) **Поддержка службы организации трансляций (BROADCASTER SERVICING)**. Здесь волонтеры будут помогать в получении доступа и настроек на стадионах, координации запросов для интервью от представителей СМИ. Формат работы: со второй половины мая и на все время турнира.
- 8) **Информационно-коммуникативные технологии (INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGIES (ICT))**. На этом участке добровольцы будут нести ответственность за предоставление ИТ-поддержки представителям УЕФА и МОК (программное обеспечение, подключение к интернету, обслуживание принтеров и др.). Формат работы: с конца мая и на весь период турнира в городах-хозяевах.
- 9) **Управление информацией (INFORMATION MANAGEMENT)**. Добровольцы будут обеспечивать работу конференц-залов, подготовку раздаточных материалов, сопровождение работников СМИ, оказания помощи в сборе информационных данных. Формат работы: весь период турнира в 8 еврогородах.
- 10) **Организация матчей (MATCH ORGANISATION)**. Помощь добровольцев требуется на большинстве участков - начиная с раздевалок и сопровождения команды, заканчивая техническими составляющими, в частности, помощь в процедуре допинг-контроля. Формат работы: все время турнира в 8 городах-хозяевах.
- 11) **Медиа-услуги (MEDIA SERVICES & OPERATIONS)**. Здесь волонтеры будут выполнять множество различных задач, включая помощь в официальных медиа-центрах на стадионах Евро, обеспечение СМИ информацией и статистикой матчей, помощь журналистам и фотографам в поисках своих мест и в организации пресс-конференций. Формат работы: с середины мая на все время турнира во всех городах Евро.
- 12) **Соблюдение маркетинговых прав (MARKETING RIGHTS DELIVERY)**. Эта функция предусматривает помощь в соблюдении прав 10 глобальных и 4 национальных спонсоров принимающей страны на каждом стадионе Евро. В этом волонтеры будут помогать в поддержании на арене зоны, свободной от любого коммерческого брендинга, кроме утвержденных УЕФА. Формат работы: все время турнира на 8 аренах чемпионата.
- 13) **Юридическая помощь (LEGAL)**. Поддержка сектора маркетинга в офисе и на стадионе, проверка рекламных зон. Формат работы: все время турнира во всех принимающих городах.
- 14) **Безопасность и правопорядок (SAFETY & SECURITY)**. Ключевое задание на этом участке - помощь правоохранительным органам (ведение протоколов, работа на телефоне и т.д.), и услуги в бюро находок. Формат работы: с середины мая и во время турнира во всех принимающих городах.
- 15) **Сопровождение команд (TEAM SERVICES)**. Работа волонтера в офисе предусматривает помощь в обеспечении наилучших условий для национальных сборных, участвующих в финальном турнире, начиная с их пребывания на тренировочных базах, до трансфера до отеля и арен. Формат работы: весь период турнира - только в столичных офисах.
- 16) **Зона билетов (TICKETING)**. Здесь помощники турнира будут помогать службе поддержки клиентов по вопросам билетов на стадионе и вблизи контрольно-пропускных пунктов. Формат работы: время турнира во всех городах Евро-2012.
- 17) **Технические услуги (TECHNICAL SERVICES)**. Речь идет о таких сегментах, как питание, водоснабжение, управление отходами, гигантские экраны, а также звуковое обеспечение и уход за техникой. Здесь добровольцы будут помогать в установке временной инфраструктуры, мониторинга надлежащего функционирования генераторов тока. Формат работы: с начала мая на все время турнира во всех принимающих городах.
- 18) **VIP-услуги (VIP SERVICES)**. Добровольцы здесь будут контактировать со специальными гостями турнира - авторитетами мирового уровня в области спорта и политики. Волонтеры, в частности, будут обслуживать известных людей, сопровождающих их из авто в VIP-входы, помогать в гардеробе, с контролем доступа к услугам. Формат работы: с начала июня на все время турнира во всех городах Евро.

19) **Управление волонтерским проектом (VOLUNTEERS MANAGEMENT)**. Это работа в волонтерском центре - координация работы, обеспечение оперативной деятельности, отдых. На каждом стадионе будет организован специальный центр, который будет служить точкой контакта и зоны релаксации. Функции работы в этом направлении - содействие в организации общественных мероприятий для волонтеров, помощь в решении вопросов, связанных с персоналом. Формат работы: с середины мая на время турнира во всех принимающих городах.

20) **Приветственные услуги (WELCOME & INFORMATION SERVICES)**. Здесь волонтеры должны уметь приветствовать гостей УЕФА (VIP-персон, членов исполкома, спонсоров и партнеров), которые прибывают в аэропорты и нуждаются в информации и сопровождении. Формат работы: на весь период турнира во всех городах Евро-2012.

(Собкор на основе [www.2012ua.net](http://www.2012ua.net))

## ФК «Зенит» грозит штраф и проведение матча на нейтральном поле

Выходка болельщика «Зенита», протянувшего банан легионеру «Анжи» Роберто Карлосу, вызвала широкий резонанс не только в России. Скандальные кадры, на которых во время поднятия флага над головой бразильца появился банан, были показаны по бразильскому телевидению. Напомним, что «Зенит» выступил с резкой критикой данного инцидента и пообещал провести расследование. По информации «Советского спорта» также была раскрыта любопытная подробность относительно



инцидента с бананом. Парня, показавшего банан Карлосу, наказали уже по ходу матча, - рассказали очевидцы. Ближе к концу матча его на руках стали вытаскивать из фан-сектора. Стюарды схватили этого парня, вытащив с одного из нижних рядов виража, и очень активно принялись передавать в руки правоохранительных органов. Он пытался вырваться, но это было бесполезно. Кстати, процессу «передачи» предшествовала небольшая потасовка и его побили. Его принялись вытаскивать только ближе к концу игры потому, что все это время его разыскивали.

(Собкор)

## Противоречивые знаки на стадионе во Львове



Болельщики "Карпат" во время игры с "Шахтером", которая состоялась во Львове 13 марта 2011 года, показали флаги с противоречивыми знаками, такими как бело-зеленый флаг с надписью "зелено-белая сила". На первый взгляд, это символ клуба ФК "Карпаты", но следует вспомнить, что это является видоизмененным названием с четким намеком на нео-фашистскую организацию "белая сила" (White Power). Основанием для такого предположения является то, что в этом флаге использован черный цвет, а также "кельтский крест", который обычно используют нео-фашисты из-за запрета на свастику. Кроме того, портрет Степана Бандеры для представителей Польши и некоторых политических сил также является неприемлемым. Как видно на фотографии, флаг с портретом Бандеры также демонстрировался во время матча.

(Собкор)

## В ПОИСКАХ ДЕМОКРАТИИ И ДИАЛОГА

### Азербайджанская полиция подавила митинг оппозиции арестами

Активисты в Азербайджане, вдохновленные событиями в арабском мире, призвали к антиправительственной демонстрации. 11 марта 2011 года полиция в столице Баку арестовала нескольких активистов оппозиции, которые пытались провести такой антиправительственный митинг. Свидетели видели полицейских в форме и в штатском, задерживающих протестантов и подталкивающих их к автобусам возле университета. По словам представителей власти, 10 человек были арестованы за

попытку провести несанкционированную демонстрацию. Но источники из оппозиции сообщили, что были задержаны десятки протестантов. Иса Гамбар, лидер оппозиционной партии "Мусават", сказал, что десятки активистов были задержаны, в том числе его сын и лидер оппозиционной Либерально-демократической партии Азербайджана Фуад Алиев. "Мы постараемся провести другие акции протеста в будущем", сказал журналистам один молодой человек перед тем, как полиция посадила его в автобус, передает агентство новостей Reuters. Студенты в

университетах Баку были предупреждены, что будут отчислены, если они пропустят занятия 11 марта 2011 года, добавило Reuters. Политическая деятельность и средства массовой информации строго контролируются в этой мусульманской, богатой нефтью бывшей советской республике. Правительство, похоже, беспокоит, что беспорядки на Ближнем Востоке могут активизировать, в основном, неэффективную оппозицию, сообщают международные СМИ.

*(Собкор на основе материалов BBC, AFP, Reuters)*

## МИР МИГРАЦИИ

### Эксплуатация иностранных рабочих в государственных лесах Чехии

Группа иностранных работников, нанятых частной фирмой для работы в государственных лесах, говорят, что им не платили за работу - это случай отсутствия прав человека, когда люди приравниваются к современным рабам. Г-н Хунг, вьетнамский работник, чье настоящее имя держится в секрете из-за опасений насильственной депортации или обвинений, был одним из нескольких сотен рабочих, нанятых для физического труда в чешских лесах. По его словам, он ждал полтора года, чтобы получить зарплату за три месяца от частного работодателя, с которым был заключен контракт о работе на земле под контролем государственной фирмы Lesy ČR. Он является лишь одним из многих, которые, согласно Петре Куталковой, пресс-секретарю группы по борьбе с торговлей людьми "Ла Страда", замешаны в "самом известном деле Чехии по факту эксплуатации труда и торговли людьми не по причине проституции". Она назвала этот случай "сущностью торговли людьми". Г-н Хунг был в числе нескольких сотен вьетнамцев, которые в марте 2009 года были наняты пражской фирмой Affumicata a.s. В серии рекламных объявлений иностранным

рабочим была обещана зарплата от 10000 до 12000 крон в месяц, с возможностью повышения зарплаты для лучших работников. После информационного ознакомления, во время которого работников обучили технике безопасности, они начали работать 10 часов каждый день. Шесть человек, согласно г-ну Хунгу, были направлены на работу в Тишице, на окраине Праги. Г-ну Хунгу удалось показать Prague Post видеозаписи работы команды. Одной из задач была сортировка спиленных деревьев по размеру, другая состояла в перекапывании земли, чтобы подготовить ее в посадке новых деревьев с использованием только садовой мотыги. В другой записи можно услышать стук мотыги о камень. После первого месяца рабочим заплатили. Но до апреля 2009 года заработная плата задерживалась, после чего работники обратились в правление Affumicata. Первоначально большая часть зарплаты была предоставлена, а потом Affumicata перестала платить вообще, сказал г-н Хунг. "Они боялись, что если дадут нам деньги, мы убежим", добавил он. Вместо денег фирма Affumicata начала изредка выдавать

работникам продукты питания, но даже это было нерегулярным, сказал г-н Хунг. Чтобы пополнить провизию, работники жарили муку или добывали продовольствие в лесу. Когда в конце мая в их общих квартирах был отключен газ, рабочим пришлось съехать. Хунг и его коллеги считают, что Affumicata перестала платить по счетам. Представитель Lesy ČR, государственной фирмы, которая заботится о лесах страны, говорит, что у них нет соглашения с Affumicata, хотя он и признает, что один из субподрядчиков Lesy, возможно, будет выполнять дальнейшие субподрядные работы. "Закон о публичных торгах не позволяет нам диктовать условия трудоустройства для работников по контракту", заявил представитель Lesy ČR Збинек Бобинек. СМИ просили Бобинек назвать имя фирмы, которая заключила контракт с Lesy на работу в лесах региона, о котором говорил г-н Хунг. После разрешения представить эту информацию, Бобинек вдруг отказался, сославшись на то, что файлы, содержащие эту информацию, были в компьютере, сданном на "ремонт". "Все что мы хотим и можем сказать, мы сказали" заявил Бобинек. Переводчик Нгуен Ким Фунг присутствовал на той же информационной встрече, что и г-н Хунг. Он переводил руководящие документы с чешского языка на вьетнамский. По его словам, ему стало известно о тяжелых условиях только после того, как знакомые начали жаловаться на отсутствие заработной платы. Нгуен говорит, что тоже обращался к руководству Affumicata по вопросам своей заработной платы. Кроме того, после изучения контрактов фирмы Нгуен обнаружил, что компания оказывает услуги в области образования, а не нанимает работников для трудоустройства. Работники получили и подписали соглашение по дороге на рабочее место, а некоторые на самом рабочем месте, сказал он. Некоторые из контрактов даже принуждали работников платить фирме Affumicata за образование, а не компенсировали им их труд. "Affumicata злоупотребила доброй волей многих представителей вьетнамского народа - и чехов тоже", сказал Нгуен. Дэвид Мркос, бывший председатель Affumicata, имеет другую версию событий. "Вьетнамцы работали в рамках курса переквалификации", сказал он. Что касается невыплаты заработной платы, он утверждает, что люди сделали очень мало работы, и их работа была более чем компенсирована продуктами питания. Когда вьетнамские рабочие стали уходить из-за отсутствия оплаты, Affumicata нанимала рабочих из других стран, таких как Словакия, Румыния, Болгария и

Украина. Одна группа румынских рабочих, нанятых весной 2010 года, была отвезена назад в Румынию после нескольких месяцев выплаты заработной платы, сказал Марек Чанек, политолог из Карлового университета, специализирующийся в области трудовой миграции. Бедржих Вагнер, владелец отеля Zlatý Lev в Кутна Гора, который предоставлял жилье для этих людей "в течение нескольких месяцев", сказал, что Affumicata еще должна ему 400 тысяч крон. Всплыла информация о второй группе румынских рабочих, которые якобы подвергались жестокому обращению осенью 2010 года, на этот раз на работе в фирме Wood Servis Praha s.r.s., которая не имела номера телефона, и, несмотря на свое название, была зарегистрирована в Брно. Директором обеих фирм - Wood Servis Praha s.r.s. и Affumicata является Йиндржих Мартинак. Мркос отрицает какую-либо осведомленность о румынских рабочих и неоплаченных счетах отеля. Мартинака не могут найти для предоставления комментариев по этому поводу. По словам Матоуса Джера, адвоката, представляющего некоторых работников, требующих свою заработную плату, вторая группа румынских рабочих была брошена в лесах Южной Чехии. Они пришли в Табор, находящийся в 80 километрах к югу от Праги. Там их арестовала местная полиция и перевезла в Прагу, где Джера встретился с ними в ноябре 2010 года. "Affumicata не выполнила ни одного из своих обязательств: по вопросам заработной платы для работников, а также платы за еду или жилье", сказал Джера, который сотрудничает с другим адвокатом Штепанкой Миковой, по этому делу. Джера сказал, что они подали иск о возбуждении уголовного дела против Affumicata летом 2010 года, по которому он все еще ждет действий. До сих пор, по его словам, полицейские опросили только одного из рабочих. Государственная полиция не ответила на просьбы о комментариях по состоянию этого дела. Джера добавил, что наиболее важной информацией для возврата этой зарплаты являются данные, показывающие, куда ведет денежный след, но эту информацию может раскрыть только полиция. Но, по словам Джера, они либо не владеют этой информацией, либо не желают делать это. "[Успех этого дела] зависит от того, кому заплатило государство, то есть Lesy ČR, государственная компания, которая получила эти деньги для работы в лесах", сказал Джера. "Мы должны отследить путь денег. Где он оканчивается, там мы найдем того, кто должен их заплатить".

*(Собкор по материалам Prague Post)*

## К 100-летию Международного женского дня: Вопрос незарегистрированных трудящихся-женщин в Европе

---

В этот знаменательный юбилей, Платформа для международного сотрудничества по вопросам незарегистрированных мигрантов (PICUM) объединяет голоса более 100 женщин-мигрантов, НПО, профсоюзов и правительственных чиновников из разных стран Европы, чтобы показать, как незарегистрированные женщины мигранты, работающие в домашних хозяйствах Европы, часто лишены самых основных прав на защиту от эксплуатации и злоупотреблений, - говорится в докладе «Насилие и эксплуатация незарегистрированных мигрантов-женщин: Развиваем стратегию по борьбе с безнаказанностью». Содержа дома Европы в чистоте и ухаживая за ее наиболее уязвимыми членами общества, такими, как дети и пожилые люди, рабочие-мигранты, не имеющие документов, часто сталкиваются с продолжительным рабочим днем, невыплатой заработной платы и конфискацией их паспортов. "Наша политика не помогает найти им выход из этой ситуации, а наши законы криминализируют их, если они убегают", сообщает Ева Гедди, которая ведет работу PICUM с незарегистрированными женщинами-мигрантами. "В Европе работодатели получают полный контроль над своей домашней прислугой, а так как частные дома в значительной степени освобождены от проверок на рабочих местах, производится мало попыток проверить случаи эксплуатации и жестокого обращения". Ольга, незарегистрированная рабочая эмигрантка из Украины, оказалась в ситуации эксплуатации, работая на знаменитость в Польше. "Теперь, когда я думаю об этом, я не могу поверить, что я выжила. Я не могла выйти. Они конфисковали мой паспорт. Никаких контактов с друзьями и семьей. Мне редко разрешали кушать. Все, что мне давали кушать - буханка хлеба из непросеянной муки и пачка маргарина в неделю. Я просыпалась в 6 часов утра и работала до 12 вечера. Когда хозяйка возвращалась домой с работы (не имело значения, как поздно это было), я должна была открыть дверь ее машины, взять ее вещи, принести их на кухню, положить вещи на свои места, развязать ей шнурки, помочь раздеться". Незарегистрированные домашние работники-мигранты в условиях эксплуатации часто не имеют выхода. Работники могут легко стать незарегистрированными с небольшим шансом повторно урегулировать свое положение и в худшем случае, работодатели могут намеренно ухудшить ситуацию с документами, чтобы легче манипулировать своими работниками. Без прозрачных прав для домашних работников, частные дома стали для не имеющих документов женщин-работниц одним из самых опасных мест для работы в Европе. Доклад иллюстрирует крайне тревожную ситуацию в странах ЕС, где национальные законы и политика открыто дискриминируют женщин-мигрантов без документов:

- Во многих странах ЕС отсутствует понятие "домашняя работа" или "рабочее место", что было описано адвокатами как "черная дыра в законодательстве".

- В Бельгии и Соединенном Королевстве трудовые инспекторы требуют полицейский ордер перед входом в частный дом, а это означает, что эксплуатация работников работодателями существенно защищена от такого контроля.

- В Испании трудовое законодательство запрещает увольнение женщины в связи с ее беременностью, но это юридическое положение не применяется к домашней прислуге, 60% которой составляют женщины-мигранты.

- Дипломатический иммунитет являет собой значительную проблему, так как дипломаты могут ссылаться на иммунитет, чтобы избежать судебного преследования за эксплуатацию домашней прислуги.

2011 год знаменует не только 100-летие Международного женского дня, но и 100-ую сессию Международной конференции труда Международной организации труда (МОТ). Чтобы сосредоточить внимание на правах женщин и трудовых правах, домашние работники-мигранты со всего мира призывают к международному дню мобилизации, чтобы усилить поддержку развития международного стандарта в МОТ для обеспечения достойного труда для домашней прислуги.

Что касается часто скрытой и недооцененной домашней работы, важным моментом является поддержка государствами-членами процесса разработки Конвенции Международной организации труда и рекомендации по достойному трудоустройству для домашней прислуги, утверждая права домашних работников-мигрантов на справедливую оплату и условия, независимо от их административного статуса.

*(Собкор)*

## СООБЩЕНИЕ ОБ ИНЦИДЕНТАХ И ПИСЬМА В РЕДАКЦИЮ

### Нападения на иностранцев в Киеве стало частыми: среди пострадавших как минимум граждан трех стран

---

После обнародования заявления организации Амнести Интернешнел в СМИ по поводу избития искателей убежища из Афганистана самими пограничниками в аэропорту Борисполь в Киеве, недавно стало известно о двух случаях нападений на иностранцев в Киеве. В этот раз нападающие были агрессивные юноши. В середине марта 2011 года, на ул. Большой Васильковской студент из стран арабского востока был побит молодыми людьми. 24 марта 2011 года, в центре столицы, на ул. Крещатик, молодые ребята напали на двух бизнесменов (Зубайр Чоугле из Индии и другое лицо из Пакистана),

которые были приглашены в Украину на конференцию. Без материальных мотивов, злоумышленники побили и потом исчезли. Потерпевшие были госпитализированы. Ведется следствие. На основании полученной информации из собственных источников и характерные особенности нападений и внешние признаки, редакция допускает, что скорее всего, эти нападения были совершены на почве расизма и просит иностранцев быть особенно пристальными и информировать посольства, землячество, стражей порядка, а также правозащитных организаций о таких случаях без колебаний.

*(Власкор)*

### Палестинский инженер исчез из украинского поезда

---

Согласно информации Associated Press, Верховный Комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев подтвердил опасения, что палестинец, похищенный около трех недель назад, сейчас содержится под стражей спецслужб Израиля. 42-летний Дирар Абу Сиси пропал без вести "при неизвестных обстоятельствах" рано утром 19 февраля, после того, как сел в поезд в восточно-украинском городе Харькове и направился в Киев, заявила Виктория Кушнер, пресс-секретарь МВД. В Украине он подал ходатайство о гражданстве. Максим Буткевич, пресс-секретарь Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Украине, сказал, что Абу Сиси оказался в заключении в Израиле вскоре после его исчезновения. Агентство ООН подозревает израильские и, возможно, украинские силы безопасности в причастности к его исчезновению и тюремному заключению в Израиле. "Мы не знаем подробностей его поездки из Украины в Израиль", говорит Буткевич. "Но, к сожалению, то, что случилось, выглядит как насильственное похищение, а не правовая выдача или другие правовые действия со стороны власти". Оба - израильское и украинское - министерства иностранных дел отказались комментировать обвинения ООН. Украинская жена Абу Сиси, 32-летняя Вероника, утверждает, что израильские спецслужбы Моссада осуществили похищение с целью саботировать ключевую электростанцию в контролируемом ХАМАСом секторе Газа, где он работал старшим менеджером. "Я не подозреваю это, я уверен в этом", сказал Абу Сиси в телефонном интервью с AP. "Мой муж был сердцем единственной электростанции в Газе, или, вернее, ее мозгом. Это стратегический объект, и они хотели вывести его из строя". Она отрицала слухи, что Израиль может разыскивать ее мужа из-за того, что он горячо поддерживал ХАМАС, сказав, что он никогда не занимался политикой и не поддерживал какие-либо насильственные группы. В секторе Газа коллеги Абу Сиси описывают его, как сторонника ХАМАСа. Он служил заместителем начальника электростанции, а такие высокие посты традиционно занимают сторонники ХАМАСа. Абу Сиси, уроженец Иордании и отец шестерых детей, пытался подать заявление на получение гражданства в Украине после того, как 12 лет прожил в секторе Газа. Израильская группа ХаМокед, защищающая права палестинцев, говорит, что Абу Сиси находится в израильской тюрьме с 19 февраля. В настоящее время его содержат в центре для задержания Шикма за пределами прибрежного города Ашкелон. Тюремная служба Израиля заявила, что не имеет никакой информации по этому делу. Внутренние службы безопасности, Шин Бет, отказались от комментариев, сославшись на "правило кляпа". Вероника Абу Сиси говорит, что ее муж сказал ей по телефону, примерно через неделю после его предполагаемого похищения, что он в Израиле. Его адвокат позже сказал ей, что он был похищен из Украины и находится в заключении в израильской тюрьме. Когда его спросила об этом служба Associated Press, адвокат отказался от комментариев, также сославшись на "правило кляпа". По словам Вероники Абу Сиси, их семья решила вернуться в Украину после того, как жизнь в секторе

Газа стала небезопасной для их трех дочерей и трех сыновей, и ее муж прилетел в Украину, чтобы подать заявление на гражданство в январе. В середине февраля, после подачи всех документов, украинские власти сообщили ему, что он должен предстать перед государственным органом в Харькове, который занимался его делом. По словам Абу Сиси, когда он приехал в Харьков, государственный служащий быстро глянул в его паспорт и отдал, сказав, что это была обычная проверка. Освободившись, 18 февраля в 22:55 инженер сел на ночной поезд в Киев, чтобы встретиться со своим братом, который летел из Амстердама, но их встреча не состоялась. Вероника Абу Сиси говорит, что украинская милиция сообщила ей, будто двое неизвестных мужчин подсади в вагон ее мужа вблизи украинского города Полтавы через несколько часов после отъезда и сопровождали его. "Я в шоке", сказала жена Абу Сиси, преподаватель по скрипке, которая приняла ислам, чтобы выйти замуж за него, когда он приехал в Украину учиться в рамках программы по обмену. "Я не знаю, что говорить моим детям о том, где их отец - он не был убит в результате взрыва бомбы, он исчез из поезда в демократической стране".

(Собкор)

## ПЕРСОНАЛИИ

### Ушел из жизни Крейзберг, который музыкой рассказал людям о разнообразии



"Музыка действительно позволяет нам отыскать наше внутреннее "я", быть свободным для поиска тех вещей, на открытие которых нам обычно не хватает ни времени, ни возможности. Она открывает много, много дверей внутри нас. Она открывает двери в нашу душу, в наши чувства, в человечность в целом", сказал Яков Крейзберг, о безвременной кончине которого 15 марта 2011 года мир узнал с большой грустью. Рожденный в Санкт-Петербурге, Яков Крейзберг изучал искусство дирижирования, беря частные уроки у легендарного Ильи Александровича Мусина, пока не эмигрировал в США в 1976 году. Там он был удостоен стипендии на дирижерство в Танглвуде с Бернштейном, Озавой и Леинсдорфом, и в Лос-Анджелесском филармоническом институте с Майклом Тилсоном Томасом. В 1986 году он выиграл первый приз в конкурсе дирижеров им. Леопольда Стоковски в Нью-Йорке. Он стал известным среди музыкантов благодаря своей харизме и духу лидерства, художественной страсти и теплой искренности. Крейзберг вел Всемирный оркестр Jeuness Musicales (JMWO) в конце 90-х, а в начале этого столетия стал музыкальным руководителем и главным дирижером. Как человек,

выступающий за разнообразие, он вдохновлял тысячи молодых музыкантов; он всегда был готов помочь и направить - это так важно для профессионального развития молодого музыканта. По всему миру австро-американский дирижер Яков Крейзберг дирижировал большей частью крупнейших оркестров Европы, Северной Америки и Азии. В последнее время он занимал должность художественного и музыкального руководителя Филармонического оркестра Монте-Карло и главного дирижера и художественного советника филармонического и камерного оркестров Нидерландов. До этого он занимал пост главного дирижера и художественного советника симфонического оркестра Борнмут, был главным приглашенным дирижером Венского симфонического оркестра и дирижером-постановщиком Komische Oper Berlin.

(Собкор)

## РАЗНООБРАЗИЯ - ЭТО ...

### Гендерное равенство: миф или реальность?

Международный женский день 8-марта в этом году отмечался в сотый раз. Что изменилось за 100 лет, как выглядит женщина сегодня, в современном межкультурном пространстве? Такие вопросы были вынесены на заседание международного круглого стола накануне 100-летия, а именно 4 марта, по инициативе Африканского центра. При участии представителей международного сообщества в Центре визуальной культуры Киево-Могилянской академии проходила свободная дискуссия о том, как изменилась женщина за последнее столетие в разных странах мира, удалось ли ей достичь равных с мужчиной прав. Африканский центр пригласил на

встречу представителей дипломатических кругов, общественных и культурных деятелей, украинских и иностранных студентов. Сначала речь шла о представительстве женщин в парламенте разных стран. В украинском парламенте их сегодня, как выяснилось, - всего 8%! Что касается их представительства в правительстве - то женщин там теперь нет совсем и это не удивительно, ведь, как недавно выразился господин Азаров, «... государственные реформы - не женское дело»! Интересными оказались сравнения Украины и африканских стран по вопросам присутствия женщин во власти. Как рассказала Амина Касаи, жена посла Нигерии, - страны Африки очень отличаются друг от друга, особенно те что на востоке от пустыни Сахара! На континенте - около 300 этнических групп, каждая из которых защищает и поддерживает свои культурные традиции. Но в каждой стране можно встретить искажения этих традиций в пользу мужчин. Есть, например, страны, где женщинам запрещено есть курицу, а лучшая еда готовится именно для мужчин! Во многих странах Африки царит полигамия среди мужчин, с тяжелыми последствиями для женщин. При разводе африканская женщина покорно ждет, когда ее опять изберут, а она находит себе временную норму. «Африканским женщинам много удалось добиться за последние 100 лет», - сообщила госпожа Амина. Существует много общественных организаций, поддерживающих движение женщин против дискриминации, борьбу за свои права. В республике Либерия, на юго-западном побережье континента женщина - президент Элен Серлиф-Джонсон набрала 59,4 процента голосов, а перед этим была министром финансов. Интересно, что название республики Либерия в переводе звучит как: «Земля свободы». Основанная как независимое государство, она до сих пор имеет девиз - «The love of liberty brought us here». (Любой к свободе привела нас сюда.) Амина Касаи подчеркнула важную роль ООН в борьбе за права женщин и детей в Африке. Среди последних достижений она отметила и то, что в парламенте ЮАР сегодня почти половина, 45% - женщины! Это очень удивило и одновременно обрадовало Терезу Лопен из Африканского центра. «Я очень рада за Африку!», - сказала она на встрече, - «Прошло уже 20 лет с того времени, как я уехала оттуда и живу в Украине! Могу сказать из своего опыта, что женщины в Африке, Европе, Азии - очень отличаются друг от друга, и эта разница заложена в самой культуре отношении к женщине». Отдельный вопрос - Женщина и Бизнес. Какие достижения женщин в этой сфере на сегодня? В списке самых богатых людей мира процент женщин - 10, из них 1% - те, которые сами заработали свой капитал. Самая богатая женщина мира, имеющая 3,9 млрд. долларов - китайка. Но самое интересное то, как себя ведут в бизнесе богатые мужчины и женщины! Оказывается, мужчины, в основном, сосредоточены на накоплении капитала, а женщины - направляют большие деньги на дела, полезные и важные для общества, или же на красивые вещи. В завершение круглого стола одна из присутствующих бизнес-леди рассказывая историю своего успеха, (мол: «и детей воспитываю, и бизнес веду, и по хозяйству успеваю ...»), высказалась так: «Женщина в Украине имеет столько прав, сколько сама хочет их иметь!» Оказалось, что большинство присутствующих украинских женщин согласились с ней и даже вспомнили некоторые украинские пословицы в духе: «Как папа скажет, так по-маминому и будет ...»



мужчин, с тяжелыми последствиями для женщин. При разводе африканская женщина покорно ждет, когда ее опять изберут, а она находит себе временную норму. «Африканским женщинам много удалось добиться за последние 100 лет», - сообщила госпожа Амина. Существует много общественных организаций, поддерживающих движение женщин против дискриминации, борьбу за свои права. В республике Либерия, на юго-западном побережье континента женщина - президент Элен

Серлиф-Джонсон набрала 59,4 процента голосов, а перед этим была министром финансов. Интересно, что название республики Либерия в переводе звучит как: «Земля свободы». Основанная как независимое государство, она до сих пор имеет девиз - «The love of liberty brought us here». (Любой к свободе привела нас сюда.) Амина Касаи подчеркнула важную роль ООН в борьбе за права женщин и детей в Африке. Среди последних достижений она отметила и то, что в парламенте ЮАР сегодня почти половина, 45% - женщины! Это очень удивило и одновременно обрадовало Терезу Лопен из Африканского центра. «Я очень рада за Африку!», - сказала она на встрече, - «Прошло уже 20 лет с того времени, как я уехала оттуда и живу в Украине! Могу сказать из своего опыта, что женщины в Африке, Европе, Азии - очень отличаются друг от друга, и эта разница заложена в самой культуре отношении к женщине». Отдельный вопрос - Женщина и Бизнес. Какие достижения женщин в этой сфере на сегодня? В списке самых богатых людей мира процент женщин - 10, из них 1% - те, которые сами заработали свой капитал. Самая богатая женщина мира, имеющая 3,9 млрд. долларов - китайка. Но самое интересное то, как себя ведут в бизнесе богатые мужчины и женщины! Оказывается, мужчины, в основном, сосредоточены на накоплении капитала, а женщины - направляют большие деньги на дела, полезные и важные для общества, или же на красивые вещи. В завершение круглого стола одна из присутствующих бизнес-леди рассказывая историю своего успеха, (мол: «и детей воспитываю, и бизнес веду, и по хозяйству успеваю ...»), высказалась так: «Женщина в Украине имеет столько прав, сколько сама хочет их иметь!» Оказалось, что большинство присутствующих украинских женщин согласились с ней и даже вспомнили некоторые украинские пословицы в духе: «Как папа скажет, так по-маминому и будет ...»

«Круглый стол» состоялся при содействии посольств США, ЮАР, Нигерии, UNHCR (Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН в Украине, Беларуси и Молдове), «Футбол против расизма в Европе», ассоциации NEVER AGAIN, Международной общественной организации «Реформация», Аналитического центра «Открытая политика», гражданской кампании «Новый гражданин».

(Собкор)

## ... ОТКРЫТОСТЬ К ИДЕЯМ...

**Эрик Вакив: «В моей жизни не было кумиров...»**



Он родился темнокожим и не знает своих родителей, оставивших его в роддоме ... Дом малютки, потом школа-интернат, где с самого детства приходилось терпеть насмешки, так как цвет кожи у него был не такой как у всех, самому себя защищать и отстаивать, порой в жестоких драках ... Так в жизни Эрика начались испытания на прочность. Радостного было очень мало в его жизни. Еще мальчиком он ощутил в себе желание танцевать. И нашлись добрые люди, которые обучали его этому искусству. Эрик до сих пор с благодарностью

вспоминает своих первых учителей. Занятия хореографией были едва ли не единственной отрадой в его сиротской жизни. Но именно они стали поводом для насмешек у воспитанников интерната. Ведь танцы, по их представлению, - не мужское дело. Но были и солнечные дни! Однажды Эрик прочитал в Интернете о конкурсе "Танцуют все» и попал в сотню лучших исполнителей, которым посчастливилось поехать в Ялту и заниматься танцами с профессионалами целых 2 недели! Но уже на первых занятиях он почувствовал, что кружится голова, он не выдерживает нагрузки, как все остальные ... Оказалось, что причина - недавняя травма головы, полученная во время зверской уличной драки ... К сожалению, занятия пришлось прекратить. Чем он так отличается, так это своей невероятной улыбкой, искренней и открытой! И это-таки удивляет, ведь после многочисленных обид и враждебных нападок он не ожесточился и не потерял веру в добрых людей. Я впервые увидела его живой танец во время двухдневного арт-события «Искусство жить вместе», в Киевском Центре современного искусства «М-17» под эгидой Представительства Международной организации по миграции (МОМ) в Украине. Арт-акция стала настоящим праздником поликультурности. На нем был также представлен известный украинский художник Акбар Хурасани, беженец из Афганистана, вот уже 20 лет проживающий в Украине. Открывая событие, Председатель Представительства МОМ Манфред Профази, тогда сказал так: «Событие называется «Искусство жить вместе», поскольку мы верим, что общество развивается через культуру открытости. Поэтому мы не просто отмечаем ценности разнообразия, мы также замечаем и трудности, с которыми сталкиваются люди сегодня в этой стране, когда цвет кожи отличает их от большинства». После танцевального выступления Эрика и документального короткометражного фильма о его жизни промелькнуло много мыслей ... о его жизни без родительской опеки, о его несомненном таланте и умении быть выразительным в искусстве танца, хотелось бы увидеть его талант в развитии. Задумалась и о том, как он, гражданин Украины - выживает в обществе, где, к сожалению, все еще есть место проявлениям расизма и ксенофобии ... - Предлагаю вам рассказ самого Эрика Вакива, - обычного 22-летнего парня (так он сам себя называет), о своей совсем не звездной жизни.

**Когда ты впервые почувствовал желание танцевать, и кто в то время был для тебя кумиром в танцевальном искусстве?**

В моей жизни не было кумиров, а интерес к танцам проявил после того, как посмотрел фильм «Авансцена». Три замечательных человека помогли мне достичь цели: лауреат всесоюзного конкурса артистов эстрады в Москве - Шабаршина Галина Ивановна, Митрофанов Валерий Александрович и директор хореографического колледжа «Кияночка» - Кайгородов Дмитрий Евгеньевич. Этим людям я очень обязан за их терпение, труд и желание помочь.

**Я слышала, что твои занятия хореографией не воспринимались детьми в интернате. Как тебе удавалось преодолевать их негативное отношение, противостоять насмешкам, идти дальше к цели?**

Да, ко мне относились плохо из-за танцев. Благодаря моему ангелу-хранителю — Галине Ивановне, я смог преодолеть это. Если говорить честно, — я бросал танцы, не хотел ходить,... но Галина Ивановна приходила за мной в интернат и забирала на занятия, чтобы дать путёвку в Жизнь. Спасибо ей за это.

**Как ты попал на конкурс «Танцуют все» в 2009 -м и как готовился к нему?**

На проект «Танцуют все 2» я не собирался идти. Это было обычное утро, когда я проснулся в гостях у друга и зашел в интернет. Искал объявления о съемках в рекламных

клипах и фильмах, и попал на сайт СТБ, где проходил кастинг «Танцуют все». Решил попробовать. Всё происходило очень быстро, на подготовку была всего неделя. У меня получилась хорошая постановка, благодаря Евгению Коту — финалисту первого сезона. Так я попал в 100-тку лучших танцоров Украины.

**Ты говорил, что изменил свое отношение к людям, которые враждебно к тебе относились из-за цвета кожи. Что же изменилось — как ты сейчас реагируешь на проявления расизма?**

Враждебно... я скажу так: в каждой стране есть идиоты, с которыми приходится воевать, из-за которых начинаются конфликты и войны... их много. И я задал себе вопрос: а стоят ли они того, чтобы на них обращать внимание, тратить нервы? Думаю — нет. У меня другие приоритеты в жизни. Когда я был маленьким — всё время дрался, попадал в больницу... Меня и резали, и стреляли.... Но, как говорится, все, что нас не убило, — сделало нас сильнее.

**Ты еще очень молод. Тебе сейчас - 21-22? О чем ты мечтаешь?**

Мне 22. Я — самый обычный человек. Другой бы сказал, что родился не в том месте, не в то время, но я так не считаю. Я люблю свою страну, как бы мне плохо в ней не было, готов сделать всё, чтобы моей стране было хорошо.

Мне еще осталось учиться год. Вылущусь и останусь без жилья и крыши над головой.... Мечтаю о том, чтобы у меня был свой уголок,

стать на ноги и завести семью. И чтобы у меня были детки, как минимум трое..

Я видела твоё выступление и могу сказать, что отметила в нём умение быть выразительным и лаконичным в танце. Хотелось бы увидеть продолжение развития твоего таланта! Что ты сам думаешь об этом? Да, я хочу развиваться и дальше в этой сфере, но, к сожалению, на всё это нужны деньги, а у меня их нет. Я часто просыпаюсь с вопросом

«Что мне поехать?», что уж говорить о дальнейшем развитии...

Что, по-твоему, наиболее ценно в отношениях с другими людьми?

Я всегда отношусь к людям так, как хотел бы, чтобы они относились ко мне. Я всегда им верю, хотя порой, это чревато последствиями. Самое главное, что я ценю в людях, - это когда они и в сложных ситуациях остаются людьми.

(Собкор)

## ... НЕКОТОРЫЕ СОБЫТИЯ ...

### Украина готовится к Евро-2012 Кто придет на помощь?

8 июня 2012, менее чем через 500 дней, начнется долгожданный Чемпионат Евро-2012. Государственные структуры рапортуют о готовности к событию, приводя данные о строительстве новых объектов: стадионов, гостиниц и транспортных развязок. А вот, что касается готовности к непосредственному общению с гостями Чемпионата - здесь есть о чем подумать! Ведь футбольным болельщикам должно быть удобно и комфортно в общении во время проведения чемпионата? Кто придет на помощь

иностранным гостям, не владеющим ни русским, ни украинским языками? И что будет, когда такой гость обратится за помощью к тому же патрульному, ну чтобы сориентироваться на месте, потому что на карте не все понятно написано? Или, если, например, ему станет плохо и он побежит в поликлинику, - кто там его поймет? .. Конечно, на

помощь придет волонтер! Всеукраинский центр волонтеров 2012 уже начал свою работу по набору студенческой молодежи. Как известно, Чемпионат 2012 пройдет в Киеве, Львове, Донецке и Харькове. Однако, какое именно количество волонтеров является необходимым для каждого из городов, - пока точно неизвестно! Можно только наблюдать, как число их постепенно растет. Так, например, столичная власть уже заявила о необходимости в 6000 (!) добровольцев. В Донецке речь идет о 4000! Во Львове для обслуживания матчей, планируют привлечь 941 волонтера, а в Харькове - полторы тысячи! В Киеве Центр волонтеров Евро-2012, готовясь к встрече гостей, открыл в конце января "Speaking club for



volunteers-2012". С 1 марта такие же языковые курсы для желающих открыты в Донецке ... Иностранные языки будут изучаться, и даже сомнений относительно профессионализма преподавателей здесь не возникает. Но общение на одном языке еще не гарантирует успешной коммуникации!

Неправительственные организации, всегда озабоченные такими проблемами в первую очередь, также приобщаются к делу! Так недавно в Киеве прошла неделя тренингов под названием «Футбол - язык взаимопонимания. Ксенофобия - вне игры». Центр Медиа Реформ, Посольство Великобритании в Украине и Государственный комитет по делам национальностей и религий

объединили свои усилия для того, чтобы сотрудники МВД, служащие госдепартаментов, а также журналисты и представители общественных организаций из городов-хозяев Евро-2012 смогли ознакомиться с целым комплексом проблем прав человека в контексте «свой» - «не свой». Особое внимание

на семинарах было уделено вопросам политики государства в противодействии словесной и физической агрессии, а также углублению межэтнического согласия в обществе. Журналисты, представители СМИ, которые будут освещать не только саму игру, но и события вокруг - получили на семинаре бесценный опыт! Программу тренинга подготовила команда специалистов. Среди них: представитель Великобритании Тим Граут-Смит, (он имеет богатый опыт ведения репортажей на радио БиБиСи из более 30 стран мира и является руководителем проекта «Евро-2012: с открытым сердцем к каждому гостю»), Лилия Побережская, - медиа-тренер с многолетним опытом работы в Службе

БиБиСи, Людмила Гуменюк - директор Центра Медиа Реформ. Тренинги ценны тем, что в сжатой форме за короткий промежуток времени можно получить ценные инструменты для дальнейшей работы. Так, например, на одном из занятий Тим Граут-Смит дал журналистам краткую формулу успеха и более глубокого понимания своего дела! Она звучит так: «Информация - это то, что выходит, а коммуникация - это то, что доходит» (communication - getting throw, information -

giving out). В подготовке к проведению Евро-2012 на достойном уровне роль лидеров и активистов общественного движения видится, прежде всего - в их просветительской деятельности по предотвращению конфликтных ситуаций, агрессивных проявлений, языка ненависти. Ведь проявления агрессии, ксенофобии и расизма - это гол в свои ворота, и превентивная работа здесь очень важна.

(Собкор)

## УЧЕНИКИ ВСТРЕТИЛИСЬ С «ЖИВЫМИ КНИГАМИ»

Общение старшекласников и студенческой молодежи во время встречи «Инициативы разнообразия» - «Живая библиотека» напоминает путешествие в разные уголки мира одновременно ... Каждый желающий может задавать любой вопрос представителям разных профессий, верований, культурных традиций, разного этнического происхождения. В течение 10 - минутного неформального общения с каждым гостем учащиеся получают содержательную информацию о жизни людей разных национальностей и профессий в Украине и за ее пределами, узнают о том, что общего в их традициях и что их отличает в современном глобализованном мире . Каждая «Живая книга», то есть гость, побывав за каждым столом, отвечал на вопросы, а учащиеся имели возможность непосредственно узнать все, что их интересует. Могу сказать откровенно, что вопросы были самые разнообразные: от проблем дискриминации до рецептов и особенностей национальной кухни. И ни разу не чувствовалось никаких препятствий в свободной интерактивной беседе, несмотря на то, что «книги» «Живая библиотека была адаптирована Украине еще в 2007 г. на разработанной датской НГО. С проходит в разных уголках успехом. В этот раз «Живая Киев. К ученикам столичных «Живые книги» из Гвинеи, Польши, Иордании и других гостей представители национальностей. Ребята имели возможность узнать и об истории народов, и о личном опыте каждого представителя.

**- «А если возникает обычная бытовая ссора в семье, кто первый идет на примирение?»**  
**- Прозвучал неожиданный вопрос. На что последовал мгновенный ответ:**  
**- Кто первый успеет!**

были разного возраста. Модель Инициативы разнообразия» Представительством МОМ в основе концепции, тех пор такое мероприятие Украины с неизменным библиотека» проходила в школ и лицеев МОМ пригласила Южной Африки, Сиерра-Леоне, уголков мира. Были среди цыганской и еврейской

Первой книгой в библиотеке нашего стола оказался - Сисей Мохаммед. Он приехал из Сиерра-Леоне в Украину более 20 лет назад, женился на украинке, и сейчас они живут в Борисполе всей семьей в собственном доме. У Сисея - трое сыновей, с которыми он разговаривает и на украинском, и на английском языке. Он - мусульманин, и, соответственно, придерживается всех правил, регламентированных его вероисповеданием. В то же время, он с большим уважением относится к украинским традициям, которым следует его жена. Вот и получается, что он празднует и Рамадан, и украинское Рождество, а бывает, что и вместе с соседями, с которыми находится в приятельских отношениях.

- «А если возникает обычная бытовая ссора в семье - кто первый идет на примирение?» - Прозвучал неожиданный вопрос. На что последовал мгновенный ответ:

- Кто первый успеет!

10 минут прошло - и блиц-опрос закончился. А следующий вопрос от киевских учеников уже было для Тарека Сархана из Иордании.

- «Скажите, вы любите украинский борщ?»

- «Да, я его сам готовлю».

Тареку - 36, он мусульманин и также уже долгое время живет в Украине, работая в «Исламском центре». Его супруга Елена по собственному желанию приняла мусульманскую веру и воспитывает четверых детей. От Тарека ученики узнали и о древнем городе Петра в Иордании, который вместе с Великой Китайской стеной, Колизеем, Египетскими пирамидами в Гизе является одним из семи новых чудес света! На память о встрече Терек написал каждому участнику встречи короткое пожелание на

арабском языке. Получилось красивое кружево, которое легко переносит в мир старинных сказок об Аладдине и его волшебной лампе ... Капитолина Кондур - 26-летняя девушка ромской национальности - рассказала о своем детстве в школьные годы в Измаиле, под Одессой. Спросили о том, как к ней относились в школе. Оказалось, что дети относились совершенно нормально. Однако, была одна учительница, которая ухитрилась ставить маленькой Капе двойки даже за блестящий ответ на уроке ... Просто так, ничего не объясняя. Капитолина стала психологом, окончив Киевский национальный университет им. Шевченко. Среди ромских традиций первой назвала «Уважение к старшим» ... Для Себеле Мокока - первого секретаря Посольства ЮАР в Украине - первым прозвучал вопрос от Антона из Киевского гуманитарного лица:

- Каким, по Вашему мнению, было влияние Чемпионата мира по футболу - 2010 в ЮАР?

- Преимуществ было много, и одно из крупнейших в том, что благодаря непосредственным встречам и общению с людьми во время Чемпионата были развеяны стереотипы и предубеждения, которые все время навязывают СМИ о Южно-Африканской республике.

Расизм, по моему мнению, существует повсюду. Но прежде он существовал в ЮАР на уровне государства, закрепленный

законодательно, а теперь, к счастью, - это в прошлом.

Всего полтора часа общения для читателей «Живой библиотеки» оказались достаточно эффективными. Ученики киевских школ успели заинтересоваться историей каждой страны и традициями, вытекающими из разных социально-этнических контекстов. Но думаю, если бы было



больше времени на чтение, нашлось бы еще много вопросов и интересных и неожиданных ответов.

(Собкор)

## ЗАГАДКИ О ДИСКРИМИНАЦИИ

### Правильные ответы от нашего читателя Робе Ашенафи

#### 1. Вопрос:

Когда Генеральная Ассамблея ООН приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (CEDAW)?

Ответ: ● 18 декабря 1979 года ● 8 марта 1966 года ● 8 марта 1857 года

#### 2. Вопрос:

Сколько стран на сегодняшний день ратифицировали эту конвенцию?

Ответ: ● 186 стран ● 98 стран ● 54 страны

#### 3. Вопрос:

Что означает понятие "дискриминация по признаку религиозной принадлежности"?

#### Ответ:

- означает любое различие, основанное на религии или убеждениях
- исключение, или ограничение, основанное на религии
- исключение, ограничение или предпочтение, основанное на религии или убеждениях и имеющее целью или следствием уничтожение или умаление признания права пользоваться основными свободами на основе равенства прав человека.

#### 4. Вопрос:

Какая страна приняла противоречивый "антисектантский" закон, объявивший 173 религиозных меньшинств опасными для национальной безопасности, и содержащий специальные положения по их роспуску за неприемлемое поведение.

Ответ: ● Франция ● Китай ● Россия

## ПРАЗДНИКИ РАЗНООБРАЗИЯ В МАРТЕ 2011 ГОДА

**13 марта - 15 апреля** - месяц Истории глухих. Этот праздник знаменует ключевые события в истории глухих, в том числе основание университета Галадет и американской школы для глухих.

**17 марта** - день святого Патрика, праздник зародился в Ирландии для прославления Святого Патрика, покровителя Ирландии, который принес в страну христианство в первые дни становления веры.

**19 -20 марта** - Холи, религиозный праздник весны у индусов и сикхов, соблюдается в Индии, Непале и Шри-Ланке, наряду с другими странами с большим индуистским и сикхским населением. В эти дни люди бросают друг в друга цветной порошком и воду. Накануне горят костры в память о чудесном спасении молодого Прахлада, которого дьяволица Холика бросила в огонь.

**20 марта** - Пурим, еврейский праздник, знаменующий время, когда еврейская община, проживающая в Персии, была спасена от геноцида. Согласно Книге Эстер, политический советник царя Ахашвероша планировал уничтожить всех евреев, однако, его план был сорван, когда Эстер, одна из жен царя, раскрыла свое еврейское происхождение. В Пурим еврейский народ занимается благотворительностью и делится пищей с друзьями.



**20 марта 2011 года, в Киеве выступает ансамбль традиционного танца и музыки из Раджастхана (Индия) во время празднования праздника весны «Холи»**